

Г. В. МАРКЕЛОВ

Поездка за рукописями в Латвию

В 1974 г. Пушкинский Дом продолжил археографическое обследование южных районов Латвии, начатое два года назад. В июле была отправлена экспедиция в составе автора этих строк и аспиранта сектора устного народного творчества А. Н. Розова. Экспедиция ставила целью разыскание и приобретение для Древлехранилища Пушкинского Дома древнерусских рукописей, а также собрание данных по истории местного книгописания.

В отличие от прошлых поездок, ограничивавшихся в основном Даугавпилсским и Резекненским районами, нынешняя экспедиция расширила места поисков, побывав также в ряде населенных пунктов Краславского, Лудзенского, Екабпилсского районов Латвии, а также Браславского района Витебской области, Зарасайского и Игналинского районов Литвы. Указанные районы Белоруссии и Литвы географически соседствуют с Латгалией, а русское население их имеет общие исторические корни с расселением русских в Латгалии. Мы надеялись поэтому найти у местных старожилов интересующие нас материалы.

Проживающие здесь, в инонациональной среде, русские являются потомками старообрядцев беспоповцев старопоморского толка. Здесь до сих пор кое-где сохраняются элементы старинной русской культуры, печатные и рукописные славянские книги. Почти все рукописи, привлечшие наше внимание, нам удалось получить в дар или купить, но многие интересные в историческом плане книги приобрести все же не удалось.

Среди собранных экспедицией материалов остановимся прежде всего на тех, которые были найдены непосредственно в Латгалии. Из г. Резекне от А. Т. Букова мы привезли литературный сборник конца XVII в. (№ 82),¹ содержащий повести о поваре Ефросине Терпеливом, о юноше, спасшем свою мать, «Наказание о почитании книжном», иноческие поучения и др. В нем же имеются орнаментированные заставки. У А. И. Кудряшова (Даугавпилс) были приобретены рукописи XVIII в. с повестями Никодима Типикариса о видении некоего пьяницы — монаха Троице-Сергиева монастыря, «О римском отпадении», Видение благовещенского протопопа Терентия, отрывки из Степенной книги (№ 85), Житие и чудеса Василия Нового (№ 83). От А. Г. Волкова (Даугавпилс) мы получили сборник (№ 93), содержащий праздничные слова и поучения, повести о кущне христоробивом, о Мурине-древосеце, Житие Кирика и Улиты, Поучение об иконах и иконоборцах Леонтия, папы Римского, и др. Ирмосы и сборную рукопись, содержащую Житие Марии Египетской (№ 92), приобрели у Е. С. Шорст (Юдовка). В г. Ливаны от К. А. Константиновой мы получили 7 рукописных книг, входивших в состав библиотеки покойного двинского наставника А. И. Екимова. Среди них сборник (№ 87), содержащий

¹ Цифра в скобках означает шифр рукописи Латгальского собрания Древлехранилища.

жития Симеона Столпника, Парасковьи Пятницы, Алексея человека божия, Иоанна Богослова, Димитрия Селунского, слова и поучения на праздники отцов и учителей церкви, сказания о бегстве в Египет, об убиении младенцев Иродом и мн. др. Один из сборников местного письма (№ 98) датирован 1890 г.

Около 10 рукописей, пополнивших Латгальское собрание в результате нашей экспедиции, было найдено в Браславском районе Витебской области Белорусской ССР. В местечке Кублицино от М. Ф. Попкова мы получили сборник-конволют XVII в. (№ 81), принадлежавший местной общинной библиотеке. В его состав входит полный экземпляр Минеи общей, изданной в Москве в 1618 г., с записью от того же года о приобретении книги Сольвычегодской церковью Ильи-пророка «казенными деньгами». Рукописная часть конволюта содержит богослужебные тексты, каноны, уставы, акафисты, писанные в последней трети XVII в. Несколько рукописей получены в д. Кириллино от А. И. Мосюлина. В одной из них (№ 86) содержится повесть Дионисия Ареопагита о Карпе и двух грешниках, повесть о видении некоему епископу апостола Андрея, слова, поучения и др. В сборной рукописи (№ 89) содержатся Притчи Варлаама, Извещение от Ангела Макарию Пустыннику, Слово о сошествии Предтечи во ад, Поучение «как не лелениться чести книг», Прение Петра с Симоном Волхвом, Эпистолия Иисуса Христа в Рим, Повесть Никодима Типикариса и другие произведения. От него же получен настенный лист с роспетыми на крюках стихирами евангельскими (№ 90).

В предместье городка Шарковщина у М. Е. Соловьева мы приобрели несколько рукописей, в одной из которых (№ 95) содержится Прение живота и смерти, ответ Андрея Первозванного на вопрос апостола Варфоломея об Адаме и Каине, слова о древе креста господня, о двух разбойниках, распятых с Христом, и другие произведения. В другом сборнике (№ 101), переписанном в исходе XIX в. местным книгочеем Трифоном Гришманом, имеется Повесть о снах царя Мамера, Мучения Кирика и Улиты, Житие Филарета Милостивого. Еще в одном сборнике (№ 105) начала нынешнего столетия находится Беседа трех святителей, Повесть о цареградском боярине, чудом обрешем власы и бороду, поучения против пьянства и сквернословия, повести из Великого Зеркала, и др.

Пополнились в этом году и певческие рукописи Латгальского собрания. Они были приобретены у старожила г. Дукштас (Игналинский район Литовской ССР), собирателя-книжника Н. М. Сорокина. Крюковые рукописи, традиционные по содержанию, местной переписки, нотация знаменная, текст раздельноречный, имеется Демество, Путь, варианты роспевов. Встречаются в этих книгах и орнаментированные заставки, и рамки в красках, и инициалы. От Н. М. Сорокина получена рукопись 1906 г. (№ 107), содержащая Слово Иоанна Златоуста о злых женах, похвалу Илье-пророку, слова Иоанна Дамаскина, старообрядческое слово на память Илье-пророку (местное произведение). «Беседу с попом» — также местное старообрядческое противоединоверческое сочинение — нам удалось достать в д. Смелины Зарасайского района Литовской ССР у И. А. Герасимова.

Всего Латгальское собрание Древлехранилища Пушкинского Дома увеличилось в результате нашей экспедиции на 29 рукописей XVII—XX вв. В основном это сборники литературно-исторического состава, повторяющие многие особо популярные в здешней среде произведения. Большинство найденных рукописей местного происхождения, расцвет латгальской книгописной традиции падает в основном на прошлое столетие. Наша экспедиция подтвердила необходимость археографических поисков в данных районах.